Generální ředitelství pro tlumočení Evropské komise (DG SCIC) srdečně zve všechny studenty studijního programu Tlumočnictví Ústavu translatologie a jejich vyučující na mmiořádnou "virtuální kavárnu" (KCI Virtual Café) – v úterý 26. září 2023- online – od 15:30 do 17:30 – u příležitosti Evropského dne jazyků:

Veškeré informace o programu a připojení najdete zde níže:

Special edition of the KCI Virtual Café, scheduled for Tuesday, 26th September from 3:30 to 5:30 pm.

Dear Course Leaders and dear students,

We are going into the last preparations for next week's KCI Virtual Café and we are coming back to you with the connection details for Interactio and some important additional information:

1. **Interactio Links**
   Please find here below the Interactio link. **Please note that this link can only be used with Chrome**:

   - https://ec.interactio.eu/ebtu-928e-qirh
2. **Interpretation of remote connections requires high-quality sound and a strong internet connection.**
   - Connect to the meeting from a **laptop** with an **Ethernet cable**
   - As per our disclaimer, connections from noisy interiors or public places, from outdoors, on the move or with no image **will not be interpreted**
   - Use an **external desktop microphone. See our list with examples in our** Code of Conduct (choose your language version here)
   - Do not share a microphone**. Each participant must have their own microphone**
   - **Turn your microphone off** when you are not taking the floor
3. **Code of Conduct and Guidelines**
   Please refer to the documents on Interpretation for virtual/hybrid meetings below as the information they contain is crucial for the success of our meeting. You can find these documents at the links below :
   - Code of Conduct for Remote Speakers in Multilingual Meetings and Conferences Code of Conduct
   - Interactio Guidelines for Remote Participants
   - Interpretation Disclaimer Disclaimer
4. **Data protection**
   Please read the Privacy Statement for information about the processing and the protection of your personal data during the event.

May I kindly ask you to pass on this information to your students and trainers? I would also like to remind you that this Interactio link is reserved for your universities. In addition to that, for this special edition we will be sharing it also with European Master's in Translation universities and with the Master in Voice Technology of the University of Groningen.

We are really looking forward to celebrating this year's European Day of Languages and the European Year of Skills with you!

First of all, this is the list of our panel members (in alphabetical order) and respective areas covered:

Mr Yassin AMARTIB, Head of Sector "Language Technologies", Unit "Strategic Planning and Reporting, Internal Control and Language Technologies", DG SCIC: "Speech services & AI"

Ms Sabine BOURGEOIS, Visiting Professor, Master's in Conference Interpreting, KU Leuven Brussel, representing also EMCI (European Masters in Conference Interpreting)**:** "How is the technological and digital perspective impacting curricula of Master's in conference interpreting? Are graduates ready for the digital transition?"

Prof. Matt COLER, Master in Voice Technology, University of Groningen: "The academic perspective of a specialised Master's course in Voice Technology"

Mr Philippe GELIN, Head of Sector "Multilingualism", Unit "Accessibility, Multilingualism & Safer Internet", DG CNECT: "The Common European Language Data Space (LDS)" (LDS - The Common European Language Data Space (europa.eu))

Ms Nikola KUNTE, Head of Unit "Professional and Organisational Development", DGT**:** "A linguist's skills in the digital era – Translation perspective"

Ms Marjana RUPNIK, Head of Language Department, Interpreters Directorate, DG SCIC: "A linguist's skills in the digital era – Interpretation perspective"

Mr. Andrejs VASILJEVS, Dr. sc. comp. & Co-Founder of "Tilde Language Technologies" (https://www.tilde.com/): "The market's perspective, including skills needed"

They will discuss:

- **the link(s) between languages, skills and technologies**
- **the Common European Language Data Space**
- **language data & language technologies in an academic perspective**
- **a linguist's skills in the digital era - translation & interpretation**
- **the market's perspective: language data and their economic value, including skills needed on the labour market**
- **the impact of the technological and digital perspective on specialised academic curricula in conference interpreting, translation and voice technology.**

The event will be opened by Mr Johannes Hahn, EU Commissioner for Budget and Administration and by our Director-General, Ms Genoveva Ruiz Calavera, and moderated by our Head of Unit Javier Hernández Saseta.

Our colleagues will be providing simultaneous interpretation from FR-DE-EN-ES-NL-LV-SL into FR-DE-EN-ES.

For the first time in the history of our Virtual Cafés, we will be welcoming two (local) groups of students and trainers on-site: from the Master's Courses in Conference

Interpreting KU Leuven Brussel & from the Louvain School of Translation and Interpreting (LSTI) FIAL – UCLouvain. This is great and we are looking forward to that!

I can also already provide you the livestreaming details (no password or authentication required). This is the link for the general public: however, please note that, as usual, closer to date we will send you the dedicated Interactio link allowing you, your students and trainers to interact with the panel.

This special KCI Virtual Café has also been registered as European Year of Skills event on the dedicated website.

PAOLO TORRIGIANI
Head of Sector Inter-institutional relations and Outreach
Project Manager – Knowledge Centre on Interpretation
European Commission
Directorate-General for Interpretation
SCIC 01 Strategy, Policy and Communication

LC7 07/DCS
THE ONE - RUE DE LA LOI 107
B-1049 Brussels/Belgium

+32 229-80015
Paolo.Torrigiani@ec.europa.eu